

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:256321

22.07.2020-08:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.272

CONTAINER ID: XX XX XXX

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

3001

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7224475	2511044550	540	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
22.07.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	36	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7224476	2511097250	135	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
22.07.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	9	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7224477	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500042697
22.07.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	24	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7224478	2511071851	936	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500042699
22.07.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	36	-LT2	X	0	TBA-500079
7224479	2511071351	1.080	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
22.07.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	36	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7224480	2511071550	1.104	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
22.07.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	552	TBA-500086
	P:	24	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7224481	2516272235	1480	PC	S/	Output Shaft 1	5500044083
22.07.2020	2516272258				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	24	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereintragungen können mit dem Frachtführer ausgetauscht werden.

1-15 einseitig 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commandant rose = Exemplaire du (l'expéditeur) bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blauw = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essmpleiro por comendante rosa = Essmpleiro por remetente blu = Essmpleiro por destinatario verde = Essmpleiro por transportador white = Copy for customer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for endringsher rosa = Exemplar for afsender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for befordrer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise ON/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise ON/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 22.07.2020			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 256321			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 26-Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	
10 Statistikknummer No. statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 14 Rückerstattung Remboursement	
15 Frachtführerbestimmungen Prescriptions de l'expéditeur Frei Unfrei Non Free FCA Neuenstein, Incoterms 2010		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Emäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Établi à 22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec franchissements de frontières von ... bis ... km	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amliches Kennzeichen Timbre officiel Kfz Anhängers	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la partie ligne du cadre Numéro et quantité, Numéro ONU et groupe d'emballage. Merchandises en caisses 1 et 2 voir annexe spéciale dans Part 4, Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005671 vom 22.07.2020



20-005671

Ludwigsburg, 22.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 24.07.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.07.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7224475	26	COLLI	Getriebetelle	5.272	73,58
2	7224476					
3	7224477					
4	7224478					
5	7224479					
6	7224480					
7	7224481					
8	7224488					
Summe:					5.272,00	
Total:					26,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorschriften durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-005671 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 24 JUL 2020 MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno (BA)				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		24 I-70026 Modugno		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		